

PL ISSN 0015-5675

POLSKA AKADEMIA NAUK — ODDZIAŁ W KRAKOWIE
KOMISJA ORIENTALISTYCZNA

FOLIA ORIENTALIA

VOL. XXII

1981—1984

WROCŁAW · WARSZAWA · KRAKÓW · GDAŃSK · ŁÓDŹ
ZAKŁAD NARODOWY IMIENIA OSSOLIŃSKICH
WYDAWNICTWO POLSKIEJ AKADEMII NAUK

ONT COLLABORÉ AU PRÉSENT TOME:

Z. J. Kapera, T. Marszewski, B. Mękarska, A. Pisowicz, J. Reczek, W. Skalmowski, J. Śliwa, J. Wolski, W. Zajączkowski — Commission Orientaliste, Centre de Cracovie, de l'Académie Polonaise des Sciences, ul. Sławkowska 17, 31-016 Kraków, Pologne.

*

M. Dacko, E. Górską, A. Karbowska, J. Nowicka, P. Piekarski, D. Rudnicka, M. Stachowski — Institute of Oriental Philology, Al. Mickiewicza 9/11, 31-120 Kraków, Poland.

*

L. Lebrun, E. Lipiński, W. Skalmowski — Departement Oriëntalistiek K.U. Leuven, 21 Blijde Inkomstraat, B-3000 Leuven, Belgique.

*

P. Chelkowski, New York University, Hagop Kevorkian Center for Near Eastern Studies, 50 Washington Square South, New York, N.Y. 10012, U.S.A.

E. Dąbrowa, Seminary of Ancient History, Jagiellonian University, ul. K. Świerczewskiego 3, 31-116 Kraków, Poland.

A. Dembska, Oriental Institute, The Warsaw University, ul. Krakowskie Przedmieście 26/28, 00-325 Warszawa, Poland.

M. F. Hillman, Oriental and African Languages and Literatures, The University of Texas at Austin, Austin, Texas, 78712, U.S.A.

F. Kazemi, Department of Politics, New York University, New York, N.Y. 10003, U.S.A.

M. M. Mazzaoui, Department of History, University of Utah, Salt Lake City, Utah, U.S.A.

R. D. McChesney, New York University, New York, U.S.A.

G. L. Mattingly, Jonson Bible College, Kimberlin Higs Station, Knoxville, TN 37920, U.S.A.

W. G. Millward, University of Toronto, Canada.

H. Palva, Department of Asian and African Studies, University of Helsinki, Fabianink. 24A, SF-00100 Helsinki 10, Finland.

W. Shpall, c/o P. Chelkowski.

B. Składanek, Oriental Institute, The Warsaw University, ul. Krakowskie Przedmieście 26/28, 00-325 Warszawa, Poland.

B. Spooner, University of Pennsylvania, U.S.A.

S. Wypych, ul. Stradom 4, 31-058 Kraków, Poland.

FOLIA ORIENTALIA

VOL. XXII

1981-1984

*

IRANICA.

Studies in Memory
of Professor Franciszek Machalski

WROCŁAW—WARSZAWA—KRAKÓW—GDAŃSK—ŁÓDŹ
ZAKŁAD NARODOWY IMIENIA OSSOLIŃSKICH
WYDAWNICTWO POLSKIEJ AKADEMII NAUK

1985

FOLIA ORIENTALIA

Revue des Études Orientales publiées par la
Commission Orientaliste—Centre de Cracovie
de l'Académie Polonaise des Sciences

LE PRÉSIDENT DU CONSEIL DE RÉDACTION ET REDACTEUR

Tadeusz Lewicki

MEMBRES:

Tomasz Marzęwski, Tadeusz Pobożniak, Jan Safarewicz,
Stanisław Stachowski, Włodzimierz Zajaczkowski

SECRÉTAIRE:

Zdzisław J. Kapera

PARAIT UNE FOIS PAR AN

Prière d'adresser toute correspondance et d'envoyer
les ouvrages pour compte-rendus à la Rédaction
des Folia Orientalia, Komisja Orientalistyczna PAN,
ul. Ślawkowska 17, 31-016 Kraków, Pologne

© Copyright by Zakład Narodowy im. Ossolińskich,
Wydawnictwo, Wrocław 1985

Printed in Poland

Zakład Narodowy im. Ossolińskich - Wydawnictwo, Wrocław.
Oddział w Krakowie 1985. Nakład 590 egz. Ark. wyd. 20,80;
ark. druk. 23,38. Papier offsetowy kl. III, 80 g, 61x86. Odda-
no do Drukarni 17 X 1985. Druk ukończono w listopadzie 1985.

Zam. 2067/85

L-19

Cena zł 420,-

Drukarnia Narodowa w Krakowie. Zakład nr 8

TABLE DES MATIERS

Articles

IRANICA

Edward LIPŃSKI, Un culte de XVAN et de HAΘYA à Élé- phantine au Ve siècle av. n. è.	5
Józef WOLSKI, La périodisation de l'époque parthe en Iran...	13
Barbara MEKARSKA, Word Order in Middle Persian	23
William SHPALL, A Note on Najm al-Dīn al-Rāzī and the Baḥr al-Ḥaqā'iq	69
Bogdan SKŁADANEK, Elements of Chronology of the Khārijī- te Insurrection of Ḥamziyya in Sīstān (8-th-9-th century)...	81
Agnieszka KARBOWSKA, Einige Bemerkungen über Bahrām Gur	197
Joanna NOWICKA, Fabulous Origin of Esfandeyār as One of the Characters in Šāh-Nāme	111
Wojciech SKALMOWSKI, Remarks on dawlāt in Hafiz	131
Michael M. MAZZAOUI, Musha'asha'iyān. A Fifteenth Century Shī'i Movement in Khūzīstān and Southern Iraq	139
R. D. MCCHESENEY, The Life and Intellectual Development of an Eighteenth Century Shī'i Scholar. "Bahr al-Ulūm"	163
Peter CHEŁKOWSKI, Roohowzi: An Important Element in the Homeostasis of Iranian Culture and Mores	185
Farhad KAZEMI, Religion and Politics in Iran: The Fadā'i- yān-i Islām	191
W. G. MILLWARD, The Popular Press in Iran: 1964-1974	207
Michael C. HILLMANN, Persian Carpets as Reflection of Ira- nian Society	223
Brian SPOONER, Fesenjān and Kashk: Culture and Metacul- ture	245

*

Dorota RUDNICKA, Futurological Problems in the Dramas of Tawfīk al-Ḥakīm	259
Albertyna DEMBSKA, A Note on Herodotus II,80	267
Joachim ŚLIWA, Egyptian Faience Vessels in the Collection of the National Museum in Cracow	271
Zdzisław J. KAPERA, Biblical Reflections of the Struggle for Philistia at the end of the eight century b. c. Part II	277
Zdzisław J. KAPERA, Biblical Reflections of the Struggle for Philistia at the end of the eight century b. c. Part III	295

Compte-Rendus

Zdzisław J. KAPERA, Some Recent Biblical Publications in Poland (reviews of: M. Wólniewicz, *Les sciences bibliques en Pologne après la guerre, 1945-1970*, p. 309; J. Frankowski, *Polska bibliografia adnotowana za lata 1964-68, 69*, p. 311; W kierunku chrześcijańskiej kultury, ed. by K. Beyze, p. 311; Józef Flawiusz, *Dawne Dzieje Izraela "Antiquitates Judaicae"*, p. 312); K. Łyczkowska, *Pozycja społeczna kobiety w okresie staroasyryjskim...* (E. Lipiński), p. 313; M. Popko, *Kulturobjekte in den hethitischen Religion* (R. Lebrun), p. 315; V. H. Matthews, *Pastoral Nomadism in the Mari Kingdom* (G. L. Mattingly), p. 318; S. W. Helms, *Jawa: Lost City of the Black Desert* (G. L. Mattingly), p. 321; Ch. Doria, *H. Lenowitz, Origin Texts from the Ancient Mediterranean* (S. Wypych), p. 322; E. Y. Kutscher, *The Language and Linguistic Background of the Isaiah Scroll. Indices and Corrections* by E. Quimron (Z. J. Kapera), p. 325; S. Applebaum, *Jews and Greeks in Ancient Cyrene* (Z. J. Kapera), p. 327; M. Y. Kiani, *Parthian Sites in Hyrcania* (E. Dąbrowa), p. 330; J. DeLoche, *Les pontes de l'Inde* (T. Marszewski), p. 335; V. Arnold-Döben, *Die Bildsprache des Manichäismus* (J. Reczek), p. 342; B. Atsiz, H.-J. Kissling, *Sammlung türkischer Redensarten* (W. Zajaczkowski), p. 344; J. al-Gamil, *Toledot ha-Qarait* (W. Zajaczkowski), p. 345; E. Prokosch, *Studien zur Grammatik des Osmanisch-Türkischen...* (M. Stachowski), p. 346; *International Journal of Turkish Studies*, vol. 1, no. 1, 1979-80 (M. Stachowski), p. 349; W. Eilers, *Die Mundart von Gāz* (B. Mękarska), p. 351; J. Greppin (ed.), *First International Conference on Armenian Linguistics* (A. Piśowicz), p. 353; *Le Monde Copte*, Nos. 1-6, 1977-9 (M. Dacko), p. 355.

Notes bibliographiques

V. I. Kuzishtshin (ed.), *Istoriia Drevnego Vostoka* (E. Lipiński), p. 359; M. A. Dandamayev, B. A. Livshits (eds.), *Peredneaziatickiy Sbornik III* (E. Lipiński), p. 359; J. Klima, *Lidé Mezopotamie* (E. Lipiński), p. 362; F. M. Necaj (ed.), *Voprosy istorii drevnego mira...* (Z. J. Kapera), p. 362; P. Zieme, G. Kar a, *Ein uigurischen Totenbuch* (W. Zajaczkowski), p. 364; K. Gyekye, *Arabic Logic* (D. Rudnicka), p. 364; H. Jayyussi, *Trends and movement in modern Arabic poetry* (D. Rudnicka), p. 365; J. N. Zavadovskij, *Tunisskij dialekt arabskogo jazyka* (E. Górska), p. 366; L. Galand, *Langue et littérature berbères* (E. Górska), p. 367; E. Gellner, Ch. Micaud (eds.), *Arabs and Berbers* (E. Górska), p. 368; B. K. Lal, *Contemporary Indian Philosophy* (P. Piekarski), p. 369; R. Pandeya, *Indian Studies in Philosophy* (P. Piekarski), p. 370; N. Dott, *Buddhist Sect in India* (P. Piekarski), p. 370; J. Pereira, *Monolithic Jinas* (P. Piekarski), p. 370.

Chronique

Jan CIOPŃSKI, Włodzimierz Zajaczkowski (1914-1982), p. 373.

ARTICLES

Edward LIPŃSKI

UN CULTE DE X'VAN ET DE HAΘYA À ÉLÉPHANTINE AU V^e SIÈCLE AV.N.È.

Les Perses et les autres Iraniens qui séjournèrent en Égypte à l'époque achéménide pratiquaient naturellement le culte de leurs dieux ancestraux, ainsi que celui du dieu dynastique Ahoura-Mazda. Le seul témoignage direct de ces cultes relevé jusqu'ici en Égypte était une inscription araméenne d'Assouan commémorant la dédicace d'un saint lieu en mai-juin 458 av. n. è.¹ Deux autres témoignages, encore inexploités, nous sont livrés par un papyrus et un ostracon d'Éléphantine, connus l'un et l'autre depuis des décades. Les deux documents sont rédigés en araméen et datent du V^e siècle av. n. è.

Le papyrus provient des archives de Mibṭaḥyah, une dame juive d'Éléphantine. Il mentionne "le terrain de Marva-ḥana, fils de Palṭō, prêtre des dieux X'van et Haṭya", ['r]q mrwzn br plṭw kmr zy ḥn [w h] ty '[l]hy'². Ce terrain jouxtait la propriété faisant l'objet de la transaction et il en est fait mention dans la description des limites de la susdite propriété. L'acte remonte à l'an 19 du roi Artaxerxès I^{er} et, conformément à la pratique des scribes judéo-araméens d'Éléphantine, il est daté selon le calendrier babylonien et égyptien. La date correspond probablement au 18 novembre 446 av. n. è.³

Le papyrus fut acquis à Assouan en 1904 et il fut publié dès 1906⁴. Malgré les nombreuses études qui lui furent consacrées, la lecture correcte du nom du prêtre Marva-ḥana et l'iden-